



香港特別行政區政府海事處
MARINE DEPARTMENT
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

香港船隻航行監察服務—繫泊浮泡申請表
HK VTS — Buoy Requisition Form

致：海事處船隻航行監察中心

To : VTC, Marine Department

公司名稱：

Company Name _____

聯絡人：

Contact Person

船名：

Name of Vessel _____

船籍：

Nationality _____

總噸位：

GRT _____

停泊於浮泡時最大吃水：

Maximum Draught when Staying at Buoy _____ metres

預計到達浮泡時間：

ETA at Buoy _____

裝卸貨物種類：

Type of Cargo to be Worked _____

所需浮泡種類：

Type of Buoy Required Cargo working / Ship repairing / DG-buoy / Others

備註：

Remarks _____

日期：

Date _____

傳真：

Fax. No. _____

電話：

Tel. No. _____ (Office Hours)

_____ (非辦公時間)

_____ (After Office Hours)

呼叫信號：

Call Sign _____

總長：

LOA _____ metres

船舶類型：

Ship Type _____

預計離開浮泡時間：

ETD from Buoy _____

申請人簽署：

Signature of Applicant _____

日期：

Date _____



香港特別行政區政府海事處
MARINE DEPARTMENT
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

由：海事處船隻航行監察中心

致：

From: VTC, Marine Department

To _____

關於你申請繫泊浮泡一事，

With reference to your Above Application, please be Advised that:

本處編配給該船的繫泊浮泡為

今天並無合適繫泊浮泡。

The Vessel is Allocated Buoy _____

No Suitable Buoy is Available Today

其他

Others _____

備註：

Remarks _____

檔號：

Reference Number _____

當值人員：

日期：

Duty Officer _____

Date _____

註：編配於繫泊浮泡第 A17, A29, A35, A36, A38, A39, A43, B02, B03, B04 號的船隻，須經由藍塘海峽進出。

NB : Vessel assigned buoys A17, A29, A35, A36, A38, A39, A43, B02, B03, B04 shall enter and leave through Tathong Channel.

Personal Data Collection Statement 收集個人資料聲明

The personal data provided in the application form will be used for the control of the vessels using government mooring buoys by the Marine Department and may be disclosed to other departments/agencies for investigation/prosecution purposes. In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), data subjects have a right to request access to and correction of their personal data provided in the application form. For access to or correction of personal data in the application form, please contact the Officer-in-charge, Vessel Traffic Centre of the Marine Department

申請書內所報個人資料會供海事處管制有關船隻繫泊浮泡之用，亦可能轉交其他部門／機構以供調查／檢控之用。根據《個人資料（私隱）條例》（第 486 章），資料當事人有權要求查閱及改正在此申請表提供的個人資料。如須查閱或改正此申請表的個人資料，請與海事處船隻航行監察中心聯絡。